



IHK-Delegationsreise

Kawagoe / Tokio (Japan)

#### **VORLÄUFIGES PROGRAMM:**

##### **Mittwoch, 15.10.2025 -Abflug**

##### **Donnerstag, 16.10.2025 – Ankunft & Empfang**

Ankunft am Flughafen Tokio Haneda und Transfer zum Prince Hotel Kawagoe. Am Abend gemeinsames Welcome-Dinner mit Vertretern der IHK Kawagoe und Gruppenfoto zur Begrüßung.

##### **Freitag, 17.10.2025 – Offizielle Termine & Jubiläumsfeier**

Unternehmensbesuch bei MAHLE, kleiner Imbiss und Stadtbesichtigung. Am Abend feierlicher Empfang zum 25-jährigen Jubiläum der IHK-Partnerschaft Kawagoe–Offenbach

##### **Samstag, 18.10.2025 – Kultur & Festival**

Geplanter Unternehmensbesuch am Vormittag. Traditioneller Sehenswürdigkeiten und Teilnahme am historischen Kawagoe Matsuri Festival.

Abschluss mit einem gemeinsamen Abendessen.

##### **Sonntag, 19.10.2025 – Weiterreise nach Tokio**

Freie Zeit am Vormittag.

Check-out und anschließende Fahrt nach Tokio, Check-in im Hotel und Stadtrundgang.

##### **Montag, 20.10.2025 – Institutionelle Einblicke & Unternehmen**

Treffen mit Vertretern der AHK Japan, der Deutschen Botschaft und GTAI.

Mittagessen mit AHK. Unternehmensbesuch im Großraum Tokio. Am Abend gemeinsames Abschlussessen der Delegation.

##### **Dienstag, 21.10.2025 – Abreise**

#### **Wirtschaftliche Perspektiven in Kawagoe:**

Kawagoe liegt in der Präfektur Saitama, nur etwa 30 Kilometer nordwestlich von Tokio, und zählt rund 350.000 Einwohner. Die Stadt ist nicht nur bekannt für ihr reiches kulturelles Erbe, sondern auch für ihre moderne Wirtschaftsstruktur und ihre Nähe zum wirtschaftlichen Ballungsraum Tokio. Kawagoe bietet einen spannenden Mix aus traditionellem Handwerk, Dienstleistungen, moderner Industrie und innovativen kleinen und mittelständischen Unternehmen.

In zahlreichen Industrie- und Gewerbegebieten sind Unternehmen aus den Bereichen Maschinenbau, Präzisionstechnik, Elektronik, und Umwelttechnologie angesiedelt. Besonders interessant ist das Zusammenspiel von historisch gewachsener Unternehmensstruktur und innovativer Arbeitskultur, die in Japan eine zentrale Rolle spielt.

#### **Ziele:**

Ziel der Delegationsreise ist es, die langjährige Städtepartnerschaft zwischen Offenbach und Kawagoe anlässlich ihres 25-jährigen Jubiläums weiter zu stärken. Die gemeinsame Reise der Industrie- und Handelskammern Offenbach und Kawagoe bietet den Teilnehmenden die Möglichkeit, persönliche Kontakte zu lokalen Institutionen und Unternehmen zu knüpfen und Einblicke in die japanische Arbeitswelt und Unternehmenskultur zu gewinnen.

Im Fokus stehen neben der Netzwerkpflege auch der kulturelle Austausch sowie das Verständnis für die japanische Gesellschaft und Wirtschaftsweise. Darüber hinaus sollen potenzielle Felder für deutsch-japanische Kooperationen identifiziert und erste Impulse für gemeinsame Projekte gesetzt werden.

## Fakten und Daten zu Japan im Allgemeinen:

### Japan: Kurzüberblick zur Wirtschaft

Japan, gelegen in Ostasien, ist die viertgrößte Volkswirtschaft der Welt nach nominalem BIP und spielt eine führende Rolle in der Region Asien-Pazifik. Technologie, Automobilindustrie und Elektronik gelten als die tragenden Säulen der japanischen Wirtschaft. Der Dienstleistungssektor trägt ebenfalls maßgeblich zum BIP bei, insbesondere Finanzdienstleistungen und der Handel. Trotz einer alternden Bevölkerung und langfristigen demografischen Herausforderungen behauptet sich Japan durch hohe Investitionen in Forschung und Entwicklung sowie durch die Förderung von Innovationen.

### Importe und Exporte

Japan ist stark abhängig von Importen von Rohstoffen und Energie, da es über wenige eigene Ressourcen verfügt. Zu den Hauptimportgütern zählen Erdöl, Erdgas und Nahrungsmittel. Auf der Exportseite dominieren hochwertige Technologiegüter wie Automobile, Halbleiter und optische Geräte. Die Vereinigten Staaten, China und Südkorea gehören zu den wichtigsten Handelspartnern Japans, die zusammen einen erheblichen Anteil am Außenhandel ausmachen.

### Deutsch-japanische Handels- und Investitionsbeziehungen

Die Handelsbeziehungen zwischen Deutschland und Japan sind von strategischer Bedeutung und durch eine starke Verflechtung in Bereichen wie Automobilbau, Maschinenbau und Pharmazie gekennzeichnet. Das EU-Japan Economic Partnership Agreement, das seit 2019 in Kraft ist, eliminiert die meisten Zölle und fördert den Handel durch vereinfachte regulatorische Rahmenbedingungen. Deutsche Unternehmen sind stark in Japan vertreten, besonders in den Sektoren Automobil, Chemie und Maschinenbau, was die Bedeutung des japanischen Marktes für Deutschland unterstreicht.

### Wirtschaft & Industrie

- **Bruttoinlandsprodukt (BIP):** ca. 4,23 Billionen USD (2023, 3. Platz weltweit)
- **Wichtige Wirtschaftszweige:**
  - Hochtechnologie (Elektronik, Robotik, Automobilindustrie)
  - Finanzdienstleistungen (Tokio als globales Finanzzentrum)
  - Tourismus (über 30 Mio. Besucher pro Jahr vor der Pandemie)
  - Traditionelle Industrien wie Fischerei und Reisbau
- **Wichtige Unternehmen:** Toyota, Sony, Honda, Mitsubishi, SoftBank, Uniqlo

## Fakten und Daten zu Kawagoe:

### Allgemeine Informationen

Kawagoe, oft als "Klein-Edo" bezeichnet, liegt in der Präfektur Saitama, etwa 30 Kilometer nordwestlich von Tokio. Die Stadt erstreckt sich über eine Fläche von ungefähr 109,13 Quadratkilometern und beherbergt rund 350.000 Einwohner. Dank der Nähe zur Hauptstadt und der guten Verkehrsanbindung ist Kawagoe ein beliebtes Ziel für Tagesausflüge.

### Wirtschaft und Industrie

Kawagoe verfügt über eine vielfältige Wirtschaftsstruktur, die sowohl traditionelle als auch moderne Industriezweige umfasst. Ein bemerkenswertes Beispiel ist die deutsche Firma MAHLE, ein führender Zulieferer in der Automobilindustrie, die in Kawagoe einen Standort unterhält. Diese Präsenz unterstreicht die internationale Ausrichtung der Stadt und ihre Bedeutung als Industriestandort.

### Internationale Beziehungen

Es besteht eine Städtepartnerschaft zwischen Kawagoe und Offenbach am Main in Deutschland. Diese Partnerschaft wird durch jährliche Wirtschaftsaustausche zwischen den Industrie- und Handelskammern (IHKs) beider Städte gefestigt. Im Jahr 2025 feiern die beiden IHKs das 25-jährige Jubiläum ihrer Zusammenarbeit, ein Meilenstein, der die langjährige und erfolgreiche Kooperation zwischen den Städten würdigt.

### Kulturelle Sehenswürdigkeiten

- **Kurazukuri-Straße:** Diese historische Straße ist gesäumt von traditionellen Lagerhäusern mit schwarzen Gipswänden, die an die Edo-Zeit erinnern. Sie verleiht Kawagoe den Beinamen "Klein-Edo" und bietet Besuchern ein authentisches historisches Ambiente.
- **Toki no Kane (Zeitglockenturm):** Dieses 16 Meter hohe Wahrzeichen wurde vor etwa 400 Jahren errichtet und läutet täglich viermal die Stunde. Der Klang des Glockenturms zählt zu den "100 Klanglandschaften Japans, die bewahrt werden sollten".
- **Kitain-Tempel:** Ein bedeutender buddhistischer Tempel, der für seine 538 einzigartigen Rakan-Statuen bekannt ist. Teile des Tempels stamme ursprünglich aus dem Edo-Schloss und wurden hierher verlegt.



- **Kashiya Yokocho (Süßigkeiten-Gasse):** Eine charmante Gasse mit über 20 Geschäften, die traditionelle japanische Süßigkeiten und Snacks anbieten. Ein Paradies für Naschkatzen und ein Ort voller Nostalgie.
- **Kawagoe Hikawa-Schrein:** Ein 1.500 Jahre alter Schrein, bekannt für seine romantischen Glücksbringer und die beeindruckende Ausstellung von Windspielen im Sommer. Ein beliebter Ort für Paare und solche, die auf der Suche nach Liebe sind.



### Feste und Veranstaltungen

Das jährliche Kawagoe-Festival im Oktober ist ein Highlight im Veranstaltungskalender der Stadt. Es zeichnet sich durch prächtige, zweistöckige Festwagen und traditionelle Musik- und Tanzdarbietungen aus, die zahlreiche Besucher anlocken.

### Kulinarische Spezialitäten

Kawagoe ist berühmt für seine Süßkartoffelgerichte, die in vielfältigen Variationen angeboten werden, von Snacks bis hin zu Desserts. Ein weiteres Highlight ist die lokale Brauerei COEDO, die für ihr hochwertiges Craft-Bier bekannt ist und sowohl national als auch international Anerkennung findet.

### Tourismus und Infrastruktur

Dank der Nähe zu Tokio und der guten Erreichbarkeit mit öffentlichen Verkehrsmitteln ist Kawagoe ein attraktives Ziel für Touristen. Die Stadt bietet eine gelungene Mischung aus historischem Charme und modernem Komfort, was sie zu einem lohnenden Ausflugsziel für Besucher aus dem In- und Ausland macht.

Zusammenfassend verbindet Kawagoe auf einzigartige Weise Tradition und Moderne, was sich in ihrer lebendigen Kulturszene, der vielfältigen Wirtschaft und den internationalen Beziehungen widerspiegelt. Die langjährige Partnerschaft mit Offenbach und die Präsenz globaler Unternehmen wie MAHLE unterstreichen die Bedeutung der Stadt auf internationaler Ebene.

## Fakten und Daten zu Tokio:

### Allgemeine Informationen

Tokio, die pulsierende Hauptstadt Japans, liegt in der Region Kantō auf der Insel Honshū und ist das politische, wirtschaftliche und kulturelle Zentrum des Landes. Die Metropolregion Tokio-Yokohama ist mit über 37 Millionen Einwohnern die größte der Welt. Die Stadt selbst erstreckt sich über etwa 2.194 Quadratkilometer und beherbergt rund 14 Millionen Menschen. Als globaler Knotenpunkt ist Tokio bekannt für seine moderne Infrastruktur, effiziente öffentliche Verkehrsmittel und eine einzigartige Mischung aus Tradition und Hochtechnologie.

### Wirtschaft und Industrie

Tokio ist einer der wichtigsten Wirtschaftsstandorte der Welt und Sitz zahlreicher internationaler Konzerne wie Toyota, Sony und SoftBank. Die Börse Tokio (TSE) zählt zu den größten der Welt. Neben Finanzdienstleistungen und Technologie spielen auch traditionelle Industriezweige wie Handwerk und Gastronomie eine bedeutende Rolle. Die Stadt ist ein Innovationszentrum, insbesondere in den Bereichen Robotik, künstliche Intelligenz und Unterhaltungselektronik.

### Internationale Beziehungen

Tokio unterhält Partnerschaften mit mehreren Metropolen weltweit, darunter New York, Paris und Berlin. Die Stadt ist auch Gastgeber internationaler Veranstaltungen wie der Olympischen Spiele 2021 (die 2020 stattfanden) und fördert den kulturellen Austausch durch Festivals, Wirtschaftskooperationen und Studierendenprogramme.

### Kulturelle Sehenswürdigkeiten

- **Sensō-ji (Asakusa-Tempel):** Der älteste und berühmteste buddhistische Tempel Tokios, bekannt für sein imposantes Kaminarimon (Donnertor) und die lebhafte Nakamise-Einkaufsstraße.
- **Meiji-Schrein:** Ein ruhiger Shintō-Schrein im Herzen des Yoyogi-Parks, gewidmet Kaiser Meiji und seiner Gemahlin.
- **Shibuya Crossing:** Der berühmteste Fußgängerüberweg der Welt, ein Symbol für Tokios urbanes Leben.
- **Akihabara:** Das Elektronik- und Otaku-Mekka, bekannt für seine Gadget-Läden, Manga-Shops und Maid-Cafés.



- **Tokio Tower & Tokyo Skytree:** Zwei ikonische Aussichtstürme, die einen Panoramablick über die Stadt bieten.
- **Kaiserpalast:** Die Residenz des japanischen Kaiserhauses, umgeben von malerischen Gärten und historischen Mauern.



### Feste und Veranstaltungen

- **Sanja-Matsuri (Mai):** Eines der wildesten und lebhaftesten Feste Tokios, bei dem tragbare Schreine (Mikoshi) durch die Straßen von Asakusa getragen werden.
- **Sumidagawa Feuerwerk (Juli):** Ein spektakuläres Feuerwerksfestival mit tausenden Raketen über dem Sumida-Fluss.
- **Cherry Blossom Festivals (März/April):** Hanami-Partys in Parks wie Ueno und Shinjuku Gyoen, bei denen die Kirschblüte gefeiert wird.

### Kulinarische Spezialitäten

Tokio ist eine kulinarische Hochburg mit mehr Michelin-Sternen als jede andere Stadt der Welt. Spezialitäten umfassen:

- **Sushi & Sashimi:** Besonders frisch im Tsukiji- und Toyosu-Fischmarkt.
- **Ramen:** Von scharfer Tonkotsu-Brühe bis zu klarer Shōyu-Variante.
- **Tempura:** Frittierte Meeresfrüchte und Gemüse, serviert in Restaurants wie im historischen Asakusa.
- **Monjayaki:** Eine Tokio-Version von Okonomiyaki, besonders beliebt im Stadtteil Tsukishima.



### Tourismus und Infrastruktur

Tokio verfügt über eines der effizientesten Verkehrssysteme der Welt, darunter U-Bahnen, Züge und Busse. Die Stadt ist ein Paradies für Shopping (Ginza, Harajuku), Nachtleben (Roppongi, Shinjuku) und Kultur (Museen, Theater). Mit ihrer einzigartigen Verbindung aus futuristischen Wolkenkratzern, traditionellen Tempeln und grünen Oasen wie dem Shinjuku Gyoen ist Tokio eine der faszinierendsten Metropolen der Welt.